

返老還童
換面金

是仕女
們的良
友交際

重慶長城大藥

不發疾病 功效神速 不戒痛苦 三日脫癮
 鄙人等身染煙癮為時已久每戒一次則受
 始之痛苦終禁煙者不引深為憾事後蒙
 政府廣行禁煙若不戒除則而後果何堪
 有重慶字號街華生戒煙所應時而後果
 戒限日脫癮不發疾病無所慮論大資包
 癮至七不逾十日戒除均已擺脫即能戒
 人等先例到所戒除均已擺脫即能戒
 特此鳴謝并介紹於有癮同胞之前

癮者福音

江模照 廖榮華 林其家
 文振明 舒伯鈞 郭級五
 馬錫祺 譚陳氏 方光立
 田趙祿 李直宣 陳光立
 徐有光 李趙氏 同啓

奇一齋壘中叔鬻書潤例

駿業布廠創本大廉價一月
現值秋風微涼之際正各界添置衣服之時本廠特出最時新衣料多種以備各界選購并將各出品一律削本大廉價一月自十月五日起至十一月五日正照原價約減七折八折不等以表歡迎期滿仍舊原價出售期間無多購請從速幸無失此良機為荷

入法修好在汽車中遭暗殺

法外長巴爾都亦同時遇害
兇手中劍傷重斃命

【本報上海十一日午後九時發專電】南斯拉夫國王亞歷山大、昨（十日）乘艦抵法國馬賽，上岸後與法政府歡迎人員分乘汽車，行至中途，突遭暗殺，車中為南

王、法外長巴爾都，及喬治將軍，兇手名卡爾服，南國克羅地人，業商，本年九月廿八日入法境，南王斃後，墮從大哭，巴爾都亦告不治，兇手亦被在車旁護衛之皮若賴中校用劍劈於地下，傷重斃命，此次南王遊法，目的在討論政治，鞏固南法友誼，及和緩意南兩國之敵，故更急出，尤爲此行要點，

謁胡漢民

留一兩日即晉省

各國震動

法人驚怒

南國安靜

立院二讀通過
草憲司法院條文

院長須經立院同意任命

【南京航訊】立法院文未加「掌理民事刑事行政之訴訟公務員懲戒及司法行政」等字，無異「修正草案」，通過過，第八十五條改為：

有吉昨晉京

商中日外交問題

【本報上海十一日午後十時發專電】日使有吉今晨赴京，對我三次抗議逐僑事作詳細解釋，併交換中日兩使昇格及外交問題意見。

華北運會開幕

于學忠有極詳演詞
與賽者均行新生活

【天津十一日午後八時電】華北運動會、日晨、舉行華北體育運動場落成典禮、參加數萬人、由于學忠主席、並有極詳細之講演、加各學校均履行新生活運動、一律着白色短

國事感言

年來中國政治上有一空前的特殊現象：言論無力！昔日以文字救國的老辦法不行了。傳統的「萬言書」啦，「

彭匪企圖竄川

認贛南不能立足

興業銀行

昨日倒閉

簡報

【歸化電】

由滬晉京
今日謁汪

【南京十一日午

遺失大中銀行股票聲明
遺失現大中銀行股票壹張號碼為... 聲明作廢

楊應吉律師啟事
本律師事務所遷至... 辦理各項法律事務

江海銀行重慶分行聘任
江海銀行重慶分行聘任... 辦理各項銀行業務

民權法律事務所
民權法律事務所... 辦理各項法律事務

四川地方銀行兌換券發
四川地方銀行兌換券發... 辦理各項兌換業務

果苗 西洋月季花
果苗 西洋月季花... 歡迎各界參觀

四川地方銀行兌換券發
四川地方銀行兌換券發... 辦理各項兌換業務

新新賓館啟事
新新賓館啟事... 辦理各項住宿業務

天和永謹要啟事
天和永謹要啟事... 辦理各項業務

介紹西醫吳定武醫師
介紹西醫吳定武醫師... 辦理各項醫療業務

新到名煙
煙香牌啡
長醇味烟道公值價
司公煙大正處銷經川全
三八六話電街銅打慶重址地

滬漢線 航空客票夏季特價

航線	單程	往返
上海 南京	\$40.00	\$70.00
南京 安慶	\$50.00	\$90.00
安慶 九江	\$30.00	\$60.00
九江 漢口	\$40.00	\$70.00
漢口 沙市	\$30.00	\$60.00
沙市 宜昌	\$40.00	\$70.00
宜昌 萬縣	\$50.00	\$90.00
萬縣 重慶	\$30.00	\$60.00

四川經濟月刊
本期要目
歐戰後十五年來之世界
經濟概觀
重慶之金融
一九三〇至一九三二年
世界煤油產額國別比較
發行所 四川地方銀行

四川新業銀行
總行 重慶
分行 成都 萬縣 瀘州 宜賓 南充 達縣 雅安 康定 西昌 貴陽 昆明 貴陽 昆明 貴陽 昆明


四川建設銀行
總行 重慶
分行 成都 萬縣 瀘州 宜賓 南充 達縣 雅安 康定 西昌 貴陽 昆明 貴陽 昆明

新張紀念
九折半月
宏安機械廠
地址 重慶打銅街

勝家縫紉女校
業已開學
地址 重慶打銅街

他疾瘧與婦人病均成陳跡
愈治所丸補色紅生醫士廉韋為皆者兩因
韋廉士大藥房
Dr. Williams' Pink Pills for Pale People

飛鷹老牌煉乳
自信閱歷很深我的觀察萬
物優勝劣敗乃一定不變的公
例我初生時我母親就用飛鷹
老牌煉乳哺育我幼童時我拿
牠當飲料身體強壯以堅實成年
後牠使我精神充足體力強健
現在我老了仍然每日飲牠保
持我的健康我眼見飛鷹老牌
煉乳受大眾歡迎愈銷愈廣愈
信優勝劣敗的公例為不謬了
謹防冒牌及影戲



經常收入		經常支出	
貸方科目	金額	貸方科目	金額
會費	84.00	總務部！一	
房租	49.00	薪工	899.70
分會房租	330.30	燃料	99.00
分會宿舍費	913.30	飲料	43.03
分會宿費	668.08	地性房租	174.45
主金	1,039.98	子金匯水	14700.1
分會電影	1836.09	購置	54.00
分會電影浴	71.31	郵電	16.00
分會沐浴	950.30	印刷紙張	40.83
分會夜校	9.30	浴室	565.80
第一幼稚園	77.00	捐款	103.00
市育雜項	11.00	宿舍	9.368
分會雜項	63.31	雜項	976.4
青年團捐款	9.12	特別用款	40.05
育部	68.00	陝西街	
青年里菜田	576.08	移部部	45.13
		電影部	169.17
		宿舍	17.50
		浴室	1.00
		體育部！一	
		書籍印刷	93.99
		雜項	58.13
		薪工	40.00
		體育部！一	
		圖書雜誌	901.99
		中英算帳	18.49
		幼稚園	104.56
		產業夜校	74.43
		薪工雜項	609.79
		體育部！一	
		游泳池	50.83
		體育用具	561.07
		雜項	77.07
		薪工	948.35
		會員部！一	
		交際	459.10
		郵支送報	79.9
		薪工	0
		少年部！一	
		雜項	4.03
		薪工	58.0
		職工部！一	
		景珍家被	51.81
		薪工	29.00
		訓練部！一	
		體育學費	35.41
		薪工	18.00
		電影部！一	
		購置	191.11
		油資	101.50
		用月	97.0
		印刷廣告	66.0
		雜項	58.40
		薪工	49.90
		建築股	0.8
		儲蓄池	10.39
		民衆院	1.00

英漢對照
名家小說選

購讀本書可稱「一舉二得」

伍光建選譯

(1) 研究英美文學 本書所選小說二十種，均爲十八世紀以來英美兩國最有名的小說家的代表作，而每一作品，均選其最精采的部份，讀者由此書研究英美文學，實最便捷之徑。

(2) 欣賞名家小說 但先生的譯筆，忠實而不生硬，流麗而不浮，最易讀的譯作品，亦可助讀中文小說，讀之而疑，以作者之術，雖述本書內容，可助讀者理解。

(3) 熟諳翻譯技術 價值低劣者在漢譯之書，未易窺見其功力之所在，一垂青於英漢文對照排印，附加註釋，直以金針度人，尤爲有志翻譯者所必需。

角七元部 元十價定 冊十二書全

五元 價半底只約預
止截版月本
費十書取可立時定預

啓謹館書印務商

西山晉成參茸燕號

秋季新到
吉林人參
關東鹿茸
雪白燕窩
特等蒙桂
美國參
高麗參
人參精膏
安胎丸
白鳳丸
補腦丸
參茸丸
鮮鹿茸
新簡片
新到各貨名目繁多不
及細錄已有藥有無不
齊確克已就起求幸
遠外埠函購郵費奉
送特備費日主治肉
索即寄 上海西總
住上海路門牌

華商中法儲蓄會添辦普通儲蓄

本會呈奉國民政府財政部批准添設甲種儲蓄部辦理普通儲蓄及其他銀行業務平津滬漢各總分會業已先後開辦所轄各分會亦將次第添設一俟籌備就緒即行定期開幕此佈

一、甲種儲蓄營業種類
各種定期儲蓄存款

二、各種活期儲蓄存款
各種抵押放款

三、國內匯兌

四、其他儲蓄業務

難逆橫庖救星 孕婦嬰兒保障
江子超女醫師
 最新西法接生 內外婦兒產科
 商業場 西四街 小鄧環山館張紹船醫書例值
 楹聯 四尺每付一元 一尺加一元 一尺及四尺以四尺論
 屏堂 每幅銀壹元 同格銀壹元
 馳名粵倫 手除疾病 醫術奧妙 安全穩當
 各科精深 病室清爽 服務社會 取費低廉
 下石板街 佑生醫院內
 移玉 價格 示公 寓此 止

凡人胃病服諸藥
不能斷根者惟服
胃生機立見
功效

且不久即能復元

新老胃病 肝胃氣痛 小兒疳積
消化不良 吞酸嘔吐 臭瀉綠瀉
惡心反胃 脾胃不和 妊娠惡阻
胸腹飽脹 大便秘結 胎火上熾

川總經理 大隆大藥房 各大藥房 皆有出售



面友

顯微鏡之下皮膚

毛孔潔淨與否一目了然

毛孔清潔潤滑固用不良化妝品所致積垢不除即成雀斑與皮膚粗糙。年未可觀免衰。

毛孔清潔潤滑固用不良化妝品所致積垢不除即成雀斑與皮膚粗糙。年未可觀免衰。

毛孔清潔潤滑固用不良化妝品所致積垢不除即成雀斑與皮膚粗糙。年未可觀免衰。

毛孔清潔潤滑固用不良化妝品所致積垢不除即成雀斑與皮膚粗糙。年未可觀免衰。

毛孔清潔潤滑固用不良化妝品所致積垢不除即成雀斑與皮膚粗糙。年未可觀免衰。

毛孔清潔潤滑固用不良化妝品所致積垢不除即成雀斑與皮膚粗糙。年未可觀免衰。

毛孔清潔潤滑固用不良化妝品所致積垢不除即成雀斑與皮膚粗糙。年未可觀免衰。

毛孔清潔潤滑固用不良化妝品所致積垢不除即成雀斑與皮膚粗糙。年未可觀免衰。

毛孔清潔潤滑固用不良化妝品所致積垢不除即成雀斑與皮膚粗糙。年未可觀免衰。

毛孔清潔潤滑固用不良化妝品所致積垢不除即成雀斑與皮膚粗糙。年未可觀免衰。

鄧錕在省商定

二一路聯絡推進

剿匪會議先行交換意見

各路總指揮均應召入省

【成都訊】自二一路聯絡推進以來，迄今已逾半月之久，現各路總指揮均應召入省，先行交換意見，以便統一指揮，合力剿匪。據悉：各路總指揮中，除已入省者外，尚有未入省者，現正積極催請中。此舉旨在加強各路軍隊之協同作戰能力，以應付日益嚴峻之匪患。

出陝再促

【成都訊】陝西方面之軍事進展，已引起各方之注意。據報：陝西軍隊在近期內，已多次向陝西境內之匪軍發動進攻，並取得顯著之戰果。現陝西方面正積極準備，以應付可能發生之變局。此舉旨在加強陝西之防禦力量，並向外界展示其軍事實力。

萬市民銀行

清理委員會成立

劉兆黎等分任正副委員長

清查該行歷年收支賬目

金融界仍混濁不堪

【成都訊】萬市民銀行清理委員會，業已正式成立。該會由劉兆黎等分任正副委員長，負責清查該行歷年之收支賬目。此舉旨在理清該行之財務狀況，並對其經營活動進行全面評估。金融界對此舉表示關注，認為這將有助於提高銀行之透明度與信譽。

程澤潤調職供職

特派員辦事處辦理結束

【成都訊】程澤潤調職供職，特派員辦事處辦理結束。據悉：程澤潤已於日前正式到任，並開始履行其職責。特派員辦事處之工作亦已圓滿結束，現正進行善後處理。此舉旨在加強地方之行政管理，並提高辦事效率。

沙灣積水

近因連日大雨，沙灣地區積水嚴重，交通受阻。當地政府已採取措施，組織民工進行疏濬，以恢復正常交通。此舉旨在減輕災情，並保障人民生命財產之安全。

倒向中

【成都訊】近期以來，市場上之匯兌行情發生劇烈波動，許多商戶紛紛倒向中央銀行。此舉旨在穩定金融秩序，並防止匯兌崩潰。中央銀行已採取措施，以應對當前之金融挑戰。

江安民丁

【江安訊】江安縣政府為加強地方治安，已決定徵召民丁。此舉旨在提高地方之自衛能力，並防止匪患之蔓延。民丁之徵召工作正積極進行中，預計將很快完成。

梁山團練

【梁山訊】梁山縣政府為加強地方治安，已決定組織團練。此舉旨在提高地方之自衛能力，並防止匪患之蔓延。團練之組織工作正積極進行中，預計將很快完成。

被匪襲擊

【梁山訊】梁山縣某村近日遭匪襲擊，造成人員傷亡及財產損失。當地政府已派兵前往剿辦，並加強該村之防禦。此舉旨在打擊匪徒，並保障人民生命財產之安全。

明是日報

【成都訊】《明是日報》近日出版，內容豐富，深受讀者歡迎。該報旨在提供及時之新聞報導，並為讀者提供有益之資訊。此舉旨在提高新聞之傳播效率，並滿足讀者之需求。

梁山團練

梁山縣政府為加強地方治安，已決定組織團練。此舉旨在提高地方之自衛能力，並防止匪患之蔓延。團練之組織工作正積極進行中，預計將很快完成。

梁山團練

梁山縣政府為加強地方治安，已決定組織團練。此舉旨在提高地方之自衛能力，並防止匪患之蔓延。團練之組織工作正積極進行中，預計將很快完成。

梁山團練

梁山縣政府為加強地方治安，已決定組織團練。此舉旨在提高地方之自衛能力，並防止匪患之蔓延。團練之組織工作正積極進行中，預計將很快完成。

梁山團練

梁山縣政府為加強地方治安，已決定組織團練。此舉旨在提高地方之自衛能力，並防止匪患之蔓延。團練之組織工作正積極進行中，預計將很快完成。

梁山團練

梁山縣政府為加強地方治安，已決定組織團練。此舉旨在提高地方之自衛能力，並防止匪患之蔓延。團練之組織工作正積極進行中，預計將很快完成。

梁山團練

梁山縣政府為加強地方治安，已決定組織團練。此舉旨在提高地方之自衛能力，並防止匪患之蔓延。團練之組織工作正積極進行中，預計將很快完成。

連環贈品

【廣告】連環贈品，數量有限，送完即止。歡迎廣大市民踴躍參加。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

面目何在

【廣告】面目何在，請認明商標。本產品品質優良，價格公道，歡迎選購。此舉旨在提高產品之信譽，並為消費者提供優質之服務。

老蚌生珠

【廣告】老蚌生珠，寓意吉祥。本產品具有多種功效，歡迎選購。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

食色性也

【廣告】食色性也，人生樂事。本產品色香味俱全，歡迎選購。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

有瘡疾乎

【廣告】有瘡疾乎，請用本藥。本藥具有多種功效，歡迎選購。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

英雄被面

【廣告】英雄被面，品質優良。本產品具有多種功效，歡迎選購。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

未來世界

【廣告】未來世界，精彩紛呈。本產品具有多種功效，歡迎選購。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

各貨折扣酬答

【廣告】各貨折扣酬答，數量有限。歡迎廣大市民踴躍參加。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

十月九日起

【廣告】十月九日起，本產品將進行大減價。歡迎廣大市民踴躍參加。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

裕泰綢莊

【廣告】裕泰綢莊，品質優良。本產品具有多種功效，歡迎選購。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

新書

【廣告】新書出版，內容豐富。歡迎廣大市民踴躍參加。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

三種條件

【廣告】三種條件，缺一不可。本產品具有多種功效，歡迎選購。此舉旨在提高產品之知名度，並為消費者提供實惠。

新蜀報

文學家與常識

卓家

的確，中國的「文人」真夠得上「四體不動，五穀不分」的資格。因為是「文人」，除了「咬文嚼字」的「正經」工作而外，什麼事也懶得上去留意了。所以常識問題，要責成「文學家」們去求懂，那真有些「苦人所難」！

假如我們肯留心，而且又好事，把每天各地各種的文藝作品都來攷查，而統計一下，文學家欠缺「常識」的現象，必可現出一個驚人的數目來。還是偶爾一翻，就翻到本副刊九月份之某日的一頁，在那裏有曹澤炳君譯的美國休士作的一首叫黑奴……（什麼題目記不清楚的）一首詩。詩裏有「在美國死了萬蔥提，黃平奴又在中國起」這樣的兩句（大意如此）。「萬蔥提」，我們知道那就是曾經轟動全球的「薩英事件」中的「樊塞特（Fanchett）」，這是從洋文翻過中文，到可不必有什麼拘定。比如就是這薩英事件中被告的兩個人罷，有的譯為「薩阿」「樊塞特」，也有譯為「沙哥」「凡塞特」的。倘若我們要譯為「邵可」「戴裁庭」，亦未始不可者。

然而「黃平」這兩個字，我們却不能作如是觀了。因為他說「黃平」是在「中國」起，我們是中國人，應該對這「黃平」二字是有事實的了解的。「黃平」不是外國人，那麼他們的名字，在中文裏除了由電話中可以任隨題為「汪平」「王品」「定排」……而外，寫在字面上是不容許「失真」的。

按揭了我們的「枯腸空腸」，你也找不出在中國有什麼「黃平」是與「薩英」相關的事件來；顯而易見「休士」詩中所指的是「黃龍」事件了。「黃龍」者，某年一月十七在長沙被趙恆惕慘殺之湖南勞工運動領袖「黃愛」與「龍人銓」也。這事件與薩英事件的前後問題雖與休士詩中所說不符，然而作「詩」不是作「史」，孰先孰後也沒有什麼關係的。這也總該怪外國人排字母不把中文的意義和形體都完全表出來，況且「龍」與「平」的聲音頗近，叫我們只知「咬文嚼字」，不務其他的「文學家」弄清那許多呢！

關於「長衫氣」的討論

愛菊八

這裏，存末說話的
前我先聲明；個人不敢
大胆的說自己是在批評
別人的作品，因為說到
批評，那是批評家的事
。然則在這裏先既提到
「長衫氣」，後又提到
振振字，究竟是在做什
麼呢？我說：這算是個
八顧慮和杜君交換點意
見的原故。也是因為杜
君那篇文章確有些須得
商量的地方。

十月日的朝副，有一
篇作品叫做「長衫氣」
好，前面的算是「
些廢話」，現在廢話完了
，讓我來拉入正文。
杜君開始就用了北
平各大學的大學生失業
而組織「職業運動大同
盟」來做引子，於是就
發生了一個感想。
為商論的便易起見
，不妨把杜君的原文摘
幾段下來：

「……生活之威脅
，更使他們受着重大的
打擊，這時候，一切學
生時代之雄偉夢想，
都被「現實」這殘酷無
情的東西打得粉碎，陣
（？）日蹙縮街頭尋求
小小的縫隙以準備擠入
」又說：

「其實，社會雖然
黑暗，但只是自己背衙
門時……難道連最後的
一碗飯都要被掠奪嗎？
按諸事實，並不盡然，
這原因是他們不能脫去
士人階級習慣，勞動體
力，以謀「低小」的生
活，都要想在這個官僚
破碎的社會內，弄出官

筆隨天秋

收穫後

天隨筆

呼呼的秋風，吹得那窗外空大楊樹葉子花花的作響，這時他們的談話聲音愈大了。「今年的收成還不壞！誰都沒想到，老是不下雨，也會有這種收成，要不是在小春和葉子煙上虧了本，今年的生活，可就用不着愁了，」

老陳對着自己的兒子這麼說着：心裏邊還想了許多事：「今

石計」有了這一筆錢，不但馮老爺那兒三分高利的債可以歸還，就是當在當舖裏的單夾衣服，也可以贖出來了，妻子吵了多時的衣料和針

的谷價縱使低落，七八塊錢一石總是過不了，的，這兒收下來的谷足有二十石，二八一六，整整可賣一百六十塊錢了，（以八元一

厚，以致席面豐厚的緣故，換記之，就是長衫又在作祟。」在後杜君又以他自己為例說：「如果家庭命苦，提起籃子在街上賣菜時，也是羞羞澀澀，躲躲閃閃的，不幸在街上遇到熟人時，更是面紅耳赤，手足無措……這是時形教育的結果，人們把教育視為最嚴肅的東西，如果學生出門不穿衫，甚至把籃子質去討論下去。現在講我從第一着手。所謂「長衫派」，不僅說也是用衫形容一般道學家那迂腐的樣兒，官僚派那不吃不喝的樣兒，學生哥那死氣沉沉的，樣兒，大肚皮商人那大袍大袖的樣兒。可是杜君僅僅談到學生，已經是狹窄萬分的使用方法。

第二，這違背矛盾的原理，我們稍往前面摘錄下來那第二節就可

面，一則中國的社會不致於這樣的混亂，他們失業的大學生也不致於失業了，因為他們受過高等教育的，社會上一定會優待他們。隨便舉例來說：重慶的銀行招考見習生要高中畢業，公司招考店員要中學畢業。甚至於招菜房也要高小畢業生，其他……真不勝枚舉，這種現象，杜君是把教育重視了或者漠視了？

藥，似乎是搗了讀書人的血孔。……」

夠了，就在這三節中我們討論的材料已不少了。

第一，杜君標題是「長衫氣」，自然，這三個字，顧名思義我們已知道杜君要發表一個「所以然」（？）的道理，但我們太失望了。第二，割切的說，杜君這篇文章完全是自相矛盾的。

第三，現在的人們明白，先說說大學生的夢想被「現實」打破了，甚至於有求一飯而不可得的味道，簡直終朝臨窺，街頭，預備環那所謂「小小的縫隙」了。後又說他們想高官厚得，不肯小就，結果歸咎于，長衫氣使然，請問：他們「失業者」的夢想既已被現實打破了，那麼還想高官厚得？而且「夢想」假如不是指的高官厚得是指的什麼，此其一；又他們的關係。至於「書中自有美人」書中自有

你還是良心說罷。

第四，所謂其他錯誤的地方自然還多，因為杜君前面處處弄錯了，其中附帶的錯處所不免，但既是所謂附和着的錯，我們儘可不理它，好在我們主要的在前邊各點，不過我還疑心杜君那人「浮於事」——「陽謀」日窺頭頂——兩句套的「事」和「陳」是「世」和「格」的錯，這原因也許是音譯脫了的關係。

[illegible]

客觀呢？朦朧呢？掩蔽呢？（三）

卷之五

請上雙鏡台——郭沫誥

三，他（王南無一）說：「如梁任公輩不失爲中國第一流作家」，胡適於舊文學也相研究，決不會與舊文爲門外漢」。這不是顯地在「舊文學有相研究」之下陪襯出作和第一流作家麼？他在反說：「誰說不懂文學的不算作家？」。『舊文學』的作家存在這裏；他的概念中還有書籍也會說着不懂。」這是不明白露出生了家條件之下，必要充分研究所有所謂舊文學才可爲時髦的作家麼？他自己打了二個嘴。

四，他說：「施洗二先生是教的國文，似乎要唱一下子曰詩云」，惟如所說：囑子曰詩云而教務要把課排成荀子呢！研究了荀子，又改排墨子公孫龍子韓愈……呢！公孫龍子韓愈不過讀諸字而有相當研

線也有了，說不定還可以替三娃子買一點玩具呢！

可是第二天早上，地主李大爺親自下鄉來收租了，一進門，就纏着臉說：「老陳，你種的是舊田，今年沒有乾着，租子顆粒沒有讓的，顆粒沒有讓的！老陳攔不住赫跳。」我一家的人衣帶都靠這上頭，無論如何李大爺都要讓點，至多三折！……」老陳苦着臉向李大爺求，他的妻子也顰起眉，眼淚

水都快要下來了！

李大爺的心，真比金剛石還硬，他割了股農根子一盤，就分配同家裏手八兩開倉量谷。

老陳在這一爭辯着，搶着奪，妻子哭着說要餓死，要上吊……統沒有用，谷子終於被李大爺量了十二石去！粒谷撒滿了一地。

這時老陳心裏一陣酸痛，腦子完全昏了，他彷彿聽到大爺遇着赫跳，妻子正在吵着要餓死，三娃在哭着要玩具，許多情狀在當歸的寒夾衣裏在目前顯露着。

本公司改組以來特向各方運到急需用品數百種
將特大號水筆售出並將經理之坵羊牌毛線以
及細磅土金參照如知實照來不似邑其陸花色不
上陝西街

必需之貨 存心鋪售
應得之錢 甘願犧牲

明月公司啓

麗生園的新貢獻
瓜瓞軟糖化痰開胃
健脾益身每磅八角
金錢橘紅每斤一元

代銷處

批發處

軟米 每七仙五

胡桃 每一角

雪藕 兩七仙

筍豆 六仙

原有成

品

陝西街萬壽宮巷內蔡家

灣二十一號

中陝西街太和號
新街口義生源號
天官街義源號
群王廟街福壽號
關廟街永興號
木牌坊福記稻香村
會仙橋同記生袍號
新陝西街中西一號
公園路裕記稻香村
都郵街德記稻香村
華光樓海南香號

雙十節的好消息

四風會屋頂花園開幕

屋頂花園
風景幽然
中西大菜
物品新鮮

粉江創觀
會心悅目
小食俱全
各界賜顧

四時卉草
爽快無邊
價廉適口
請來試餐

址點大鑾子三王廟口
電話三五九

療電

戒煙

胡爾波醫師

一切癮癖 毫無痛酸
澈底戒斷 諸藥不沾
負責立據 永不復翻

地點小樑子六十四號

九記大成號經理蔣必達

被盜啓事

大號於本月六號深夜被盜竊去銅元四百兩掛單衣共四張計銀八百一十三號又白皮箱一口內裝產業銀行第八百一十號及棉一皮箱一只內裝餘元會源長會聚一銀計洋七十六元胡德全與陳松餘元一張計洋五元現洋十六元胡德全與陳松餘元一張計洋五元現洋十六元胡德全與陳松

在江口附近田寮漁船各件及衣箱雜項等件
報請本營區圍查驗盜跡并轉請通緝經出款處
明正法外以後發覺各項存摺要據概作無效特此
報聲明

斯咏出入證被竊啓事

月九日晚被盜失用江福船公業第廿十號出
說一枚別人拾得作廢

謝美豐代里邵音欣啟

屬訓美豐仲陳皮十二件俱殺十九件
 看小記冊松益昌輪運江木泰漲駁船沉沒各貨悉
 貨六件廿松益昌輪運江木泰漲駁船沉沒各貨悉
 貨失幸事此會在其發代確部保有水險當即通知
 驗明實現已照數賠償足見該部辦事迅捷昌用可
 特此登報鳴謝此啟
 張咸亨代忠記啟

四元錢可以解決生活問題
四元錢學手技授每月有二十
餘元之收入秋謀獨立之生活者速投報名
此良機凡學員所織水物本社均能代售
詳細情形請
索取說明書
地址 重慶郵政局對面信託局對面
重慶織造信託局所啟

比 利 時
木 器
經濟 美觀
高尚 嫁粧
電話 三六

暴日相侵近現沉靜之狀

附註：本店到有建楠小枰檯皿植類甚多價亦廉本店獨家經售請臨參觀

九月三十一日起
特別大廉價一月

華康綢緞呢絨商店啓

總店小什字電話二〇三

遺失存摺啓事
啟者鄙人遺失重慶
第五二〇六號存摺一
扣并現存洋七元九
角四分正除函請該
行掛失止付外特此登
報聲明此項存摺作
廢
張樹清啓

專治 男女老幼嬰孩皮膚花柳
白濁 梅毒下疳魚口各症

九一四醫院

何人拾得均作無效此啟

庚子年仲夏月

地址 午前八鐘至午後三鐘星期日午後停診
 商業場口花柳皮膚所專科醫學士王培元
 海上 金星帽鞋莊
 秋天毛葛 便鞋大犧牲
 二元五主多只賣一元五
 地點 小樑子

集光印室刊例
 石印每字六角
 牙印每字一元五角
 字三元、先價後刻、約期取件
 收件處 模範市場 養拙齋

欲對於己身養老
或爲家庭日用
個人創業
請卽到重慶平民銀行儲蓄部商定蓄儲計劃卽立可解決一切

大裕
唯百貨商場
秋季貨品
現已到齊
呢絨綢緞
特別翻新
各部物件
更屬稀奇
惠顧諸君
幸勿遲疑

地址
電
陝六
西四
街三

匯票遺失聲明作廢啓者敝行
張計洋四百元正其票面註明憑票
重九月底劃兌大洋四百元正係
利合票中開蓋有綠皮號章一下即

遺失已開款家聲明作廢如有
條領款無論何人拾得與任何時候發
均作無効恐未週知特此聲明
美趣時顏料行啓

除原無所保件收追將
 向權本所會盜其之總督
 法處祠諸慈明徂土土
 院方所存自見良地土
 案今有存自見良地土
 外所存自見良地土
 祠所祠無約業一牛處
 立設官本件役復吳
 前官告祀祠並計督
 報議無押所追追
 抵通效今置三書
 押遇等處置十石
 繳約只許此舊石以
 欠又許此舊石以
 依舊石實能王之祠
 散法置土係收盡十
 自收毀收盡十
 屬益山人非名石

外縣趕輪船出四川
司先函問輪船消息
各縣人士時有函詢敝者直中輪船開行消息者
茲將函詢辦法列后致希垂照辦理
一、來函請附足覆函郵票
二、通信地址請詳細註明期能交到

三、趕船時間約在何時請說明以便
代爲計算
列各項如缺其一恕難有滿意之答覆
民生實業公司啓